

DECOR MURAL WALL DECOR

Vous venez d'acquérir notre décor mural diptyque et nous vous en remercions.
You are now the proud owner of diptyque wall decor and we thank you for your interest in diptyque.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE

- Mètre
- Niveau à bulle ou fil à plomb
- Colle pour décor mural intissé
- Rouleau ou brosse à encoller
- Brosse à maroufler ou chiffon propre et sec
- Éponge humide
- Raclette de tapissier
- Cutter et lames neuves

MATERIALS NEEDED

- Measuring tape
- Spirit level or plumb line
- Glue for nonwoven wall decor
- Glue rollers or brushes
- Smoothing roller or clean, dry cloth
- Damp sponge
- Upholstery scraper
- Cutter and replacement blades

• AVANT LA POSE • • PREPARATION •

Pour la frise, mesurez la longueur du mur à tapisser puis découpez le rouleau en ajoutant à cette mesure une marge de quelques centimètres.
Frieze Format: measure the length of the wall to be decorated and cut the corresponding horizontal length, adding a few centimeters for margin, from the frieze.

Pour les décors muraux en rouleaux, mesurez la hauteur du mur puis découpez le lé en ajoutant à cette mesure une marge de quelques centimètres.

Pour les lés suivants, veillez au raccord des motifs avant de découper le rouleau

Roll Format: measure the height to be decorated and cut the corresponding length plus a few centimeters for margin from the roll.
For lengths that follow, pay attention to ensure juxtaposed patterns line up before cutting the roll.

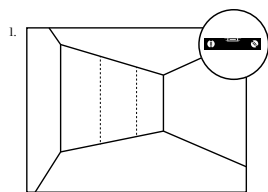
Pour tous les décors muraux diptyque :

- Étudiez la façon dont les lés doivent s'intégrer à l'espace et vérifiez leurs raccords avant la pose ;
- La pose doit se faire sur un mur sec, uniforme et lisse, revêtu d'une primaire d'accrochage blanche ;
- Interrupteurs, prises, appliques... doivent avoir été retirés pour des finitions parfaites ;
- La colle pour décors muraux intissés s'utilise en regard des consignes énoncées par son fabricant ;
- La découpe des marges, ou arasement, se fait uniquement après séchage complet.

For all diptyque wall decor formats :

- Take the time to imagine the way lengths are to integrate the space; check that successive lengths line up correctly before hanging;
- Only proceed with hanging wall decor on perfectly dry surfaces that are smooth and uniform and that have been given a coat of white wall decor primer;
- Light switches, sockets, wall brackets... must be removed to ensure a quality result;
- Glue specifically for nonwoven wall decor is to be used in accordance with manufacturer's instructions;
- Cutting of any remaining margin ("equalizing") is only done once the entire surface is totally dry.

• LES ÉTAPES DE POSE • • STEP-BY-STEP •



1 – Repère de pose

En partant de la gauche de votre mur, tracez au crayon un repère vertical, équivalent à la largeur de votre lé, à l'aide d'un niveau à bulle ou d'un fil à plomb.

Ce repère vous permettra de poser votre lé bien droit, les plafonds ou les angles ne l'étant pas toujours.

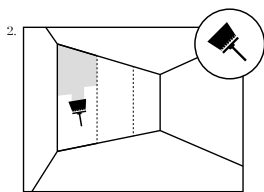
Pour la frise, ce repère sur le mur doit être tracé à l'horizontal et équivalent à la hauteur du rouleau.

1 – Trace the length to be hung

Starting from the left side of the wall to be decorated, and using a pencil, lightly trace a vertical reference line equal to the exact number of centimeters of the length to be hung; use a spirit level or plumb line to ensure straight lines.

This vertical reference line will allow you to hang lengths straight (ceilings, baseboards and angles are often not perfectly straight).

Frieze Format: reference lines are drawn horizontally and must equal the exact height of the frieze.



2 – Encollage du mur

Appliquez la colle généreusement et directement sur la zone du mur qui accueillera votre premier lé, à l'aide de la brosse à encoller ou d'un rouleau.

Pour une finition parfaite et une meilleure adhérence du lé, posez de la colle légèrement au-delà du repère de pose.

Pour la frise, appliquez la colle sur la totalité de la zone du mur qui accueillera la frise.

Dans tous les cas, les lés n'ont pas besoin d'être encollés, seul le mur l'est.

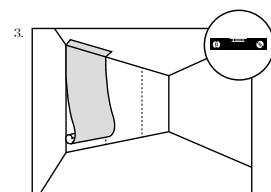
2 – Applying glue to wall

Apply a generous amount directly on the surface to be decorated with the first length; use the glue roller or brush.

For ultimate results and adherence, apply glue slightly beyond the vertical or horizontal reference mark.

Frieze Format: apply glue to the total area of the surface to be decorated.

Regardless of the wall decor format, no glue is ever applied to the lengths; only to the surface of the wall to be decorated.



3 – Pose d'un lé

Déroulez votre lé sur le mur, en le posant du plafond vers le sol. Si vous n'êtes pas certain que votre plafond soit parfaitement horizontal, conservez une marge de quelques centimètres de papier sur le haut. Prévoyez également une petite marge sur le bas, si vous n'êtes pas certain que votre sol (ou plinthe) soit horizontal.

Pour la frise, déroulez votre rouleau de gauche à droite (vérifier la façon dont le motif va être enroulé pour savoir comment il se déroule). Conservez une marge de quelques centimètres de papier à gauche et à droite de votre mur.

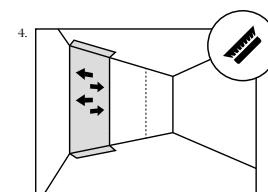
Dans tous les cas, ne coupez pas ces marges avant le séchage complet (étape 6).

3 – Hanging lengths

Unroll the length directly on the wall, going from ceiling to floor. If you're not sure the ceiling is perfectly horizontal, allow for a margin of a few centimeters of wall decor on top. Likewise, ensure a small margin on the bottom, if you're not sure your floors or baseboards are horizontal.

Frieze format: unroll the segment from left to right (study beforehand how the pattern is supposed to look before unrolling). Allow for a few centimeters of margin for wall decor both left and right of the surface to be decorated.

In all cases, no equalizing (cutting off remaining margin) is to be done before the entire surface is totally dry (see step 6).



4 – Marouflage

Marouflez à partir du haut du mur, en effectuant un mouvement du centre vers l'extérieur avec une brosse à maroufler ou un chiffon propre et sec pour chasser les bulles d'air et le surplus de colle.

Si la colle venait à déborder du lé, il suffirait de la retirer à l'aide d'une éponge propre et humide.

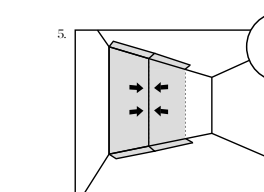
Pour la frise, le marouflage s'effectue à partir de la gauche.

4 – Smoothing out

Smooth out the entire surface decorated with movements from the center outwards using a smoothing brush or clean, dry cloth. This ensures the removal of any potential air bubbles underneath and eliminates excess glue.

Any glue seeping out from a length's border can be easily removed with a clean, damp sponge.

Frieze Format: smoothing goes from left to right.



5 – Raccords

Répétez pour chaque lé les 4 opérations précédentes en veillant aux raccords du motif ou du décor panoramique.

Les décors muraux diptyque ne se rétracteront pas au séchage : il faut donc poser les lés bord à bord, sans laisser de marge ni les superposer. En cas d'erreur de pose, vous pouvez repositionner les lés tant que la colle n'est pas complètement sèche (se référer au temps de prise indiqué par le fabricant de colle).

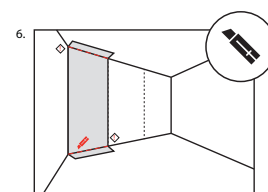
Pour une finition parfaite, utilisez une raclette de tapissier pour aplanir votre raccord.

5 – Aligning (matching up patterns of juxtaposed lengths)

For each length to be hung, repeat each of the 4 steps above, paying particular attention to aligning or matching up the patterns or panoramas (depending on the format) of two juxtaposed lengths.

diptyque wall decor never shrinks after drying: lengths should align perfectly, with borders touching, without any overlapping or gaps. Lengths can be repositioned as long as they're not totally dry (please refer to instructions provided by glue manufacturer).

For ultimate results, use a wall decor scraper to level out the aligning of two juxtaposed lengths.



6 – Arasement

Après séchage complet uniquement (se référer au temps de séchage indiqué par le fabricant de colle), coupez les excédents de papier en bas, en haut et sur les côtés en utilisant une lame de cutter propre et bien coupante, de préférence neuve.

6 – Equalizing

Only once the entire surface decorated is dry (please refer to drying times provided by glue manufacturer), remove any remaining margin on the bottom, top and sides using a clean, sharp cutter, preferably new.

Votre décor mural diptyque est posé, il ne vous reste plus qu'à réinstaller interrupteurs, prises et appliques... et à apprécier le voyage.
Once the diptyque wall decor scene has been completed, proceed with reinstalling all light switches, sockets, etc. And enjoy!

Si vous avez la moindre question, ou un doute sur les raccords avant la pose, notre service client est à votre disposition.
Should you have any questions or doubts for optimal length aligning before hanging, our Customer Service experts are on hand to provide assistance.

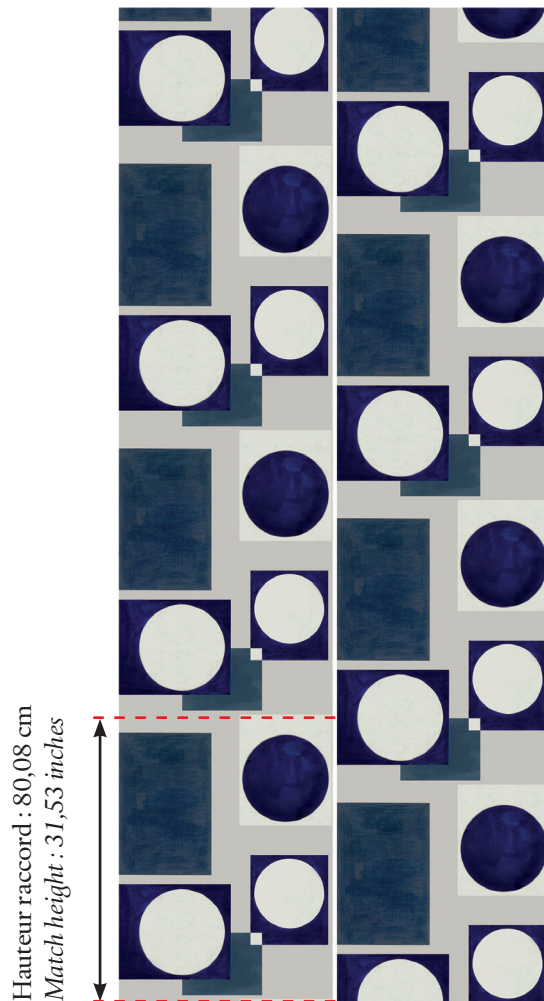
DECOR MURAL WALL DECOR

Vous venez d'acquérir notre décor mural diptyque et nous vous en remercions.
You are now the proud owner of diptyque wall decor and we thank you for your interest in diptyque.

- Avant la pose •
- Preparation •

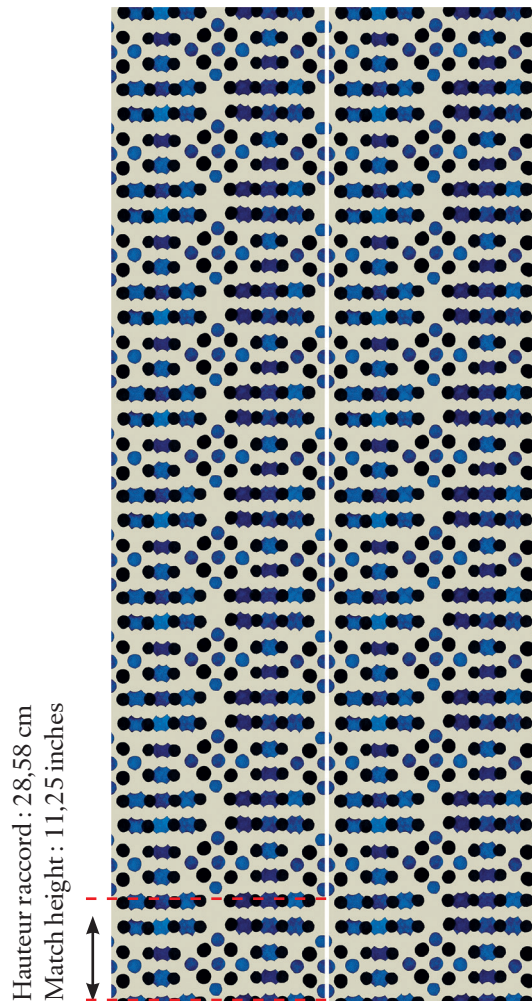
Étudiez la façon dont les lés doivent s'intégrer à l'espace et vérifiez leurs raccords avant la pose.
Take the time to imagine the way lengths are to integrate the space; check that successive lengths line up correctly before hanging.

- EXCENTRIQUE •
- EXCENTRIC •



- Raccord sauté
- Drop match

- MOSAIQUE •
- MOSAIC •



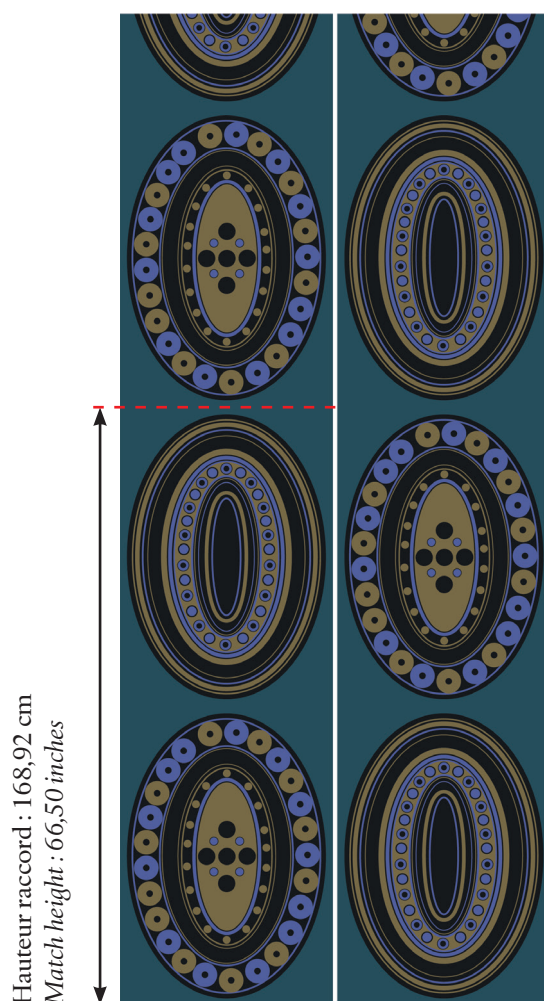
- Raccord droit
- Free match

- ODALISQUE •



- Raccord droit
- Free match

- PRETORIEN •



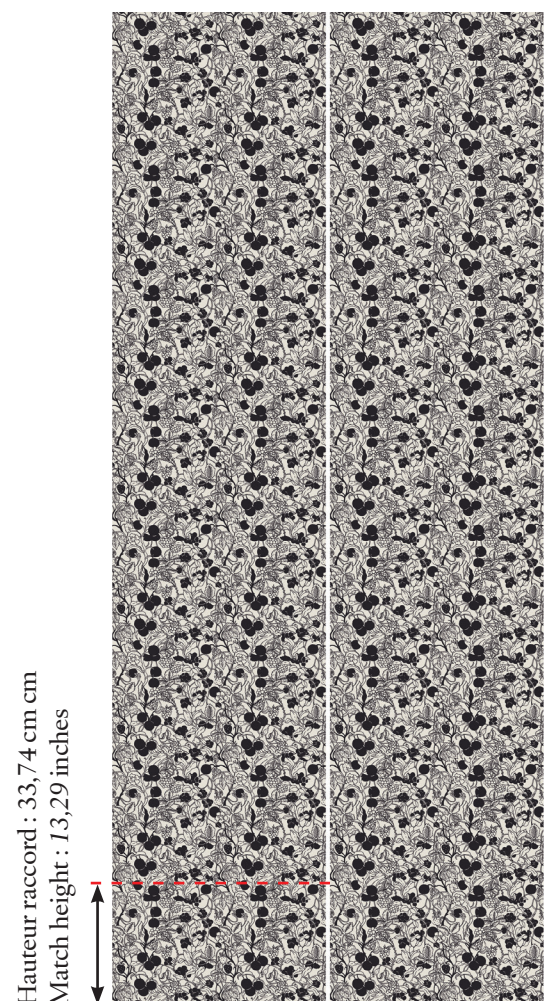
- Raccord sauté
- Drop match

- SARAYI •



- Raccord sauté
- Drop match

- SOUS BOIS •
- BOSPAGE •



- Raccord droit
- Free match

Si vous avez la moindre question, ou un doute sur les raccords avant la pose, notre service client est à votre disposition.
Should you have any questions or doubts for optimal length aligning before hanging, our Customer Service experts are on hand to provide assistance.